

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8678

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, JUEVES 2 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LA ACTUACION DE LAS JUVENTUDES REPUBLICANAS

El acto del domingo último organizado por las juventudes republicanas de la Isla fue un éxito rotundo y acabado. Ya dimos cuenta de él en una amplia reseña publicada el martes.

La honda tradición republicana de Menorca se mostró espléndida en el festival del domingo.

Fue una verdadera manifestación de republicanismo, una fiesta que recordará todos los buenos republicanos.

Menorca es un baluarte fuerte de la República. Ya lo dijo el señor Alcalá Zazora, que era nuestra isla «el asca vi en medio del mar y el vigilante sereno del republicanismo balear y español».

La fiesta del domingo corrobora su elegante frase de cortesía, y el alma republicana menorquina, franca y expansiva, se mostró en todo su entusiasmo y fervor por el ideal.

En Alayor, el pueblo liberal y activo en todos sus órdenes, se dió el festival y el acto de afirmación republicana, y el pueblo se entregó por entero a la organización de la fiesta y a la previa propaganda, y por esto pudo ser magnífica y grandiosa.

Este es el primer pueblo donde los republicanos han organizado el comité femenino. El mitin de la mañana fue algo grande, y en él se destacaron valiosos elementos del bello sexo que darán días de gloria al republicanismo menorquín.

Activas las mujeres de este pueblo, en consonancia con el espíritu robusto y vital de aquél, se han apresurado a orga-

nizarse, y el éxito inicial hace formar un juicio optimista para el futuro.

Hay que tomar ejemplo del pueblo de Alayor, y nosotros hemos de organizar también el comité femenino. Tenemos noticia que la juventud republicana, activa y voluntariosa, ha iniciado trabajos para formar la sección femenina. No hay que dejar de la mano este asunto importante, pues es de toda necesidad su organización para los acontecimientos futuros.

Felicitemos a los republicanos alayorenses por su noble iniciativa, y felicitamos también al nuevo comité femenino que, en los momentos de lucha que se avecinan, sabrán unir sus estandartes a los del resto de la isla para dar el triunfo al ideal republicano.

A las juventudes republicanas de la isla, por su voluntad y entusiasmo, por la actuación que han llevado en esta campaña brillante que las honra, les damos nuestra más entusiasta y sincera felicitación. Se lo merecen de verdad, y no hemos de regatearles nuestro aplauso.

Hemos de estimularles a estas juventudes a que prosigan su brillante actuación, pues en ellas tiene puesta su esperanza el partido republicano menorquín.

Actos como el del domingo último ponen muy alto el pabellón del partido republicano de Menorca, y por esto esperamos que estos jóvenes no desmayarán sino que continuarán con ardor la obra con tanto éxito iniciada.

larmente, opina el Gobierno que la Hacienda no debe representar para ninguna región un privilegio; pero tampoco una minoración; que el Poder público del Estado no puede estar ausente de Cataluña; que es preciso ir a la duplicidad de servicios, y sobre todo, al órgano de enlace legal y funcional con el Poder del centro; que es constitucional el Poder del Centro; que es constitucional la inspección del Estado en la legislación social autónoma, y no hay nada que discutir en eso.

Y, en fin, que salvo algunas rectificaciones que habrá que hacer en el dictamen, la Constitución es la clave de todo.

Nadie esperaba más del señor Azaña. Menos, tampoco. Confianza se llama a esta figura.

Y por si fuera poco, las palabras finales en honor del señor Lerro... ¡Solidaridad republicana!

El confinamiento del botarate Albiñana

La Prensa que le hace el juego al célebre doctor Albiñana da aire a un telegrama que el jefe de los legionarios envía al decano del Colegio de abogados protestando de que Martilandrán, el pueblo cacereño adonde le ha enviado el ministro de la Gobernación, es una aldea inhabitable, en la que hay que pernoctar entre animales o a campo raso en medio del monte, y le suplica recabe del Poder público un mínimo de respeto a los derechos humanos.

Ya es pintoresco que Albiñana, el gran socorredor de vencedores, que inventó y preconizó con sus bravos legionarios la política de garrotazo y tente tieso al grito de ¡viva el rey!, cuando los sicarios de Mola le guardaban las costillas; ya es pintoresco, decimos, que sea este bizarro sujeto el que ahora clame fuertemente por los derechos del hombre.

Pero dejando a un lado lo pintoresco del apelante y aceptado como bueno que Martilandrán sea una aldea inhabitable, justo es recordar a Albiñana y a sus corifeos que la inhóspita aldea cacereña no es una invención de la República, sino un pueblo donde en esas condiciones de dureza han vivido hombres durante el régimen monárquico, bajo la égida de ese rey a quien con tanto ardor defiende Albiñana. Y aquellos hombres, ciudadanos españoles, también tenían derecho a ese mínimo de respetos humanos que ni Albiñana, ni los gobernantes, ni el rey, ni la Prensa que ahora publica ese telegrama se encargaron de concederles.

Como republicanos, nos avergonzamos de que en España haya aldeas inhabitables, y la República lo remediará; pero conste que lo que nos avergüenza es lo heredado de un régimen secular que Albiñana y los suyos defienden con tanto fervoroso exceso como falta de razón.

¡Ah, y conste que los vecinos de Martilandrán también eran y son acreedores a ese mínimo de respeto a los derechos humanos que Albiñana no se cuidó jamás de pedir y que ahora, con bizarro egoísmo, reclama para él sólo!

(De «Heraldo de Madrid».)

EN «UNIO CATALANA»

EL PROBLEMA DE LA ELECTRICIDAD EN ESPAÑA

En «Unió Catalana» dió una conferencia sobre el problema de la electricidad en España, el profesor de la Universidad Industrial, señor Sintes Olives. El conferenciante empezó diciendo que debía justificar el atrevimiento de disertar sobre tema tan importante como escabroso.

Importante es el problema de la electricidad porque la industria eléctrica, aún contando con pocos años de existencia tiene comprometido en España un capital de unos 3.000 millones de pesetas casi tan importante como el de las empresas ferroviarias superior a cualquier otro grupo industrial. Y es escabroso, además, porque precisamente el recelo de tan grandes intereses creados y el carácter de servicio público de las Empresas eléctricas dificulta toda crítica por imparcial y objetiva que sea tal como pretende ser la presente.

Tras breve noticia histórica del origen de la electricidad comercial, planteó el conferenciante el problema de la electricidad tal como se presenta en todos los países, diciendo que consistía en hacer extensiva e intensiva la utilización de la electricidad en todos sus campos de aplicación. Demostró como el consumo de energía eléctrica viene a ser un índice de progreso, de prosperidad y de bienestar, abogando por hermanar todos los esfuerzos para que en un próximo futuro pueda elevarse el consumo medio de 125 kilovatios-hora por habitante y año que se registra en España.

Después de examinar el estado actual de la electrificación mundial, hizo consideraciones estimables sobre el consumo en diferentes países de Europa asegurando que a razón del promedio europeo correspondería a nuestro país un consumo anual de 6.000 millones de kilovatios hora, cifra doble de la que realmente existe.

Expuso como las soluciones que se dan al problema de la electricidad, varían de uno a otro país; ponderó las ventajas de la racionalización de la industria y entró en el estudio de los monopolios de la electricidad, mostrándose partidario del monopolio legal de explotación territorial para evitar competencias entre Empresas.

Luego entró de lleno en el estudio de la industria eléctrica española haciendo resaltar que sólo tomó esta industria un carácter financiero desde el año 1910, registrándose aumentos progresivos de consumo comparable a los de otros países cuyo «standard» de vida es económicamente superior al nuestro. Esto sirvió de base para alabar la noble y eficaz tarea de las empresas eléctricas españolas que, con su propio esfuerzo, sin subvenciones ni avales del Estado, han sabido elevar esta industria al lugar que ocupa en nuestra economía nacional. Sin embargo, con auxilio de interesantes gráficos, demostró como se hace necesario dar un gran impulso a esta industria, imitando a Francia e Italia que después de los años de la guerra supieron elevar la potencia y el consumo a grandes pasos.

Para acelerar la electrificación no basta—dijo—confiarla a las Empresas suministradoras de energía, a las cuales de-

bemos agradecer aún el estado actual de nuestra escasa electrificación. Es indispensable solicitar la colaboración de todos y despertar el interés público: proceder a la ampliación de nuevos sistemas de tarifas de venta más razonables, racionales y de suficiente elasticidad para permitir la sustitución por electricidad de otras fuentes de energía, como carbones y petróleos que debemos importar, en gran parte, del extranjero.

Comprobó que las tarifas vigentes no son exajeradas, sino sencillamente inadecuadas en muchos casos, afirmando que para fomentar el consumo en todas las órdenes, la intervención oficial es valiosa e indispensable.

Disertó luego el conferenciante sobre las posibilidades de consumo en nuestro país, tema que podrá ser objeto de otra conferencia.

Criticó luego la nacionalización de la industria eléctrica, examinando los diferentes conceptos de nacionalización, según la amplitud que se le conceda. Aseguró que en España no debería dársele mayor amplitud que la reducida a la «desextranjerización», esto es, que la propiedad de las Empresas sea de nacionales, y aun por lo que se refiere a concesiones futuras, a españolas, recomendando a los Poderes públicos una gran reflexión sobre tan importante problema antes de tomar impremeditadamente una determinación.

Desechada de momento la explotación directa de las Empresas de electricidad por el Estado y sin pretender aplazar indefinidamente la reproducción del problema, acaba exponiendo, en términos concretos, la solución que, a su juicio, se ofrece como factible y racional, tanto para evitar posibles abusos de las actuales Empresas privadas, como para salvaguardar los intereses del público y fortalecer el control del poder público.

Sólo a base de monopolios territoriales se hace posible la subvención de nuevas instalaciones por parte del Estado, la Región, la provincia o simplemente el Municipio, para estimular con ello la creación de nuevos aprovechamientos hidro-eléctricos y la construcción de nuevas líneas, tal como han hecho para ampliar en Italia principalmente. A estas realidades debe prestarse gran atención para perseguir y mantener la independencia económica y política del país.

El día que las regiones tengan una personalidad reconocida el problema de la nacionalización o el de la intervención oficial será fácilmente abordable porque los poderes regionales han de poseer resortes más eficaces y directos que el Central para intervenir en la explotación de las Empresas privadas, al las cuales debe respetarse siempre su carácter privado.

En todo caso sería ilícita toda competencia entre concesionarios que perciban auxilio directo o indirecto del Estado o de la Región. Es decir, que la colaboración pública y privada sólo puede llevarse a la práctica una vez establecida la repartición territorial que corresponda a las Empresas monopolizadoras, tal como recomendaba desde un principio.

Búsquese, en fin, una nueva estructuración en las explotaciones eléctricas en forma parecida a las de los Estados Unidos, dando amplias facultades a los Gobiernos o a las administraciones regionales para establecer concesiones territoriales dentro de cada región, reservando estas administraciones el derecho de intervenir en defensa del público. De esta manera se irían constituyendo redes eléctricas regionales que podrían fácilmente ser respetadas por normas técnicas generales para ir a su interconexión y constituir la Red Eléctrica Nacional, que en diversas ocasiones ha intentado construir el Estado sin

EL PUNTUALIZADOR DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

(De «El Liberal de Madrid».)

La tarde parlamentaria estaba más caldeada que nunca. Iba a hablar el señor Azaña; iba el Gobierno o «colocarse».

Pero el señor Sánchez Román no se resignó a los efectos de su primer discurso, y en su rectificación estuvo más entero y más contundente que en ocasión alguna.

Fijó el ilustre orador definitivamente su posición republicana unitaria en el problema. Un período doctrinal bellísimo, que le valió el asenso enfusivo de la mayor parte de la Cámara.

Y habló el presidente del Consejo, en medio de la gran expectación de los diputados.

Con una serenidad pasmosa, hizo el señor Azaña historia del problema catalán; pero de una manera objetiva y eminentemente política.

¿Para qué? Para presentar el Estatuto como un verdadero problema nacional que no puede ni debe eludirse.

¡Y qué diferencia—es la tesis del señor Azaña y la realidad—entre la Monarquía, que como si se tratase de una infección, soslayaba el problema catalán o intentaba someterlo, y la República, que se ha enfrentado con él y está en vías de resolverlo! No, definitivamente, dijo el señor Ortega. Quizá sí, ha dicho el jefe del Gobierno. ¿Y no será, si se realiza, el mayor servicio que pueda prestarse a España y a la libertad?

El pacto de San Sebastián tuvo su momento aclaratorio en el discurso de Azaña. Allí no se puso ninguna soberanía a los pies de los representantes catalanes; al contrario: se coincidió con ellos en los modos de la revolución que se preparaba para el bienestar y la libertad de España. Y en cuanto al problema de Cataluña—exclamó el orador—, con pacto y sin pacto, estaría a estas horas sobre el hemisferio, porque es algo de la Historia nacional.

La entraña del discurso estuvo en la declaración de que la República no podía caminar por las mismas sendas del

régimen anterior. Ha de variar sus normas por entero, ha de estructurar el Estado de modo muy distinto. Y esta es la novedad que por algunos se recibe hostilmente y esta es la novedad que hay que implantar para agilidad y consolidación de la democracia española.

Todas las razones históricas acumuladas por el orador, desde el Renacimiento acá, formaron un criterio colectivo en la tarde de ayer. Tanta era la fuerza de la dialéctica presidencial, Nin guna definición, por otra parte, del patriotismo tan diáfana, tan nacional, tan republicana como la que salió de los labios del presidente en su anticontralista intervención parlamentaria.

Pero había que puntualizar la situación del Gobierno. Veamos cómo la puntualizó el señor Azaña. Hay que romper la argolla de la Monarquía. «¿Ce der al separatismo? ¡Jamás!»

Estas palabras fueron acogidas con una ovación clamorosa, sobre todo por la minoría catalana.

Unidad española... ¿No basta la Constitución? Pues sí basta la Constitución, a ella se atiene el Gobierno. Ni un punto más ni un punto menos. Ya es ésta una declaración ministerial concreta.

Y ligada a ella está la rectificación de algunas expresiones que hay en el dictamen, y que se lanzaron por haber pensado acaso sus redactores en la primera intención federal del Parlamento.

Estado catalán, no. ¡Región! Y los mismos derechos para todos los ciudadanos españoles en Cataluña. Y la convivencia más neta y más española.

Y lo más interesante que ha podido decir el señor Azaña: «La autonomía no os la damos por despecho, sino por que es útil a España, porque contribuye al engrandecimiento de España»

Y lo más nuevo, porque esto no se había dicho todavía: «No creáis que la aplicación del Estatuto ha de ser automática. Necesita un período de preparación que quizá sea de años. ¡De años!»

Así quedó fijada la posición del Gobierno de una manera general. Particu-

No lo dude Vd. un momento

100

máquinas ALFA de coser y bordar vendidas en Menorca garantizan su SUPERIOR CALIDAD y le ofrecen una economía muy importante en su precio.

INFORMES:

P. TALTAVULL - Sta. Eulalia, 2 - MAHON

hallar una manera práctica y económica de hacerlo.

Esta solución regional que yo propongo, dijo el ilustre conferenciante, es una descentralización eficaz del poder del Estado, esperando que hallará la aprobación del auditorio y del país para resolver, de momento, el problema de la electricidad en España.

El orador fué unánimemente aplaudido y muy felicitado por la numerosa y selecta concurrencia que asistió a dicho acto.

EL FASCISTA ASESINO DE DOUMER

La complicidad moral de la reacción confirmada por la mentira

Por medio de un movimiento de solidaridad organizado—e imbécil—toda la Prensa reaccionaria monárquica y clerical ha intentado e intenta cubrir con mentiras la responsabilidad de la propaganda que ha armado la mano del asesino de monsieur Doumer, asesino a quien los médicos han definido como «exaltado», pero no como «loco». Y su exaltación es debida a la propaganda FASCISTA, MONARQUICA y CLERICAL de la ANTIDEMOCRACIA.

No es sólo la Prensa monárquica, reaccionaria y clerical de España la que miente. Es la Prensa de la Compañía de Jesús, de los Mussolinis, de los Coty; todos los «Je Suis Partout» de Europa. Los periódicos de Mussolini publican, por ejemplo, que «el asesino es un anarquista» («Corriere della Sera») o que «el asesino es un comunista» («Gazzetta del Popolo») como «El Siglo Futuro».

He aquí las declaraciones de la mujer del asesinato de Doumer:

«Mi marido era muy piadoso e iba a misa con toda regularidad...»

«Detestaba a los bolcheviques...»

«En su calidad de ex oficial (zarista) llevaba constantemente un arma consigo...»

Y he aquí lo que en sus «memorias» había escrito el asesino:

«Vosotros, los europeos, sois unos canallas...»

«El único camino saludable es la guerra. No importa que clase de guerra: Exterior o interior. La guerra, solamente la guerra es la única salida de los emigrados rusos que se hallan dispersados por el mundo entero. La guerra significa el fin del poder bolchevique. La paz es el fin del mundo. La conclusión es esta: Viva la guerra, que es nuestra salud.»

Se pueden encontrar tales declaraciones en los periódicos franceses. No se encuentran, en cambio, en las informaciones enviadas a España por las Agencias... de información. ¿Al servicio de quienes están ellas?

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

SABADO 4 DE JUNIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 5 JUNIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

El mayor film dramático de la temporada hablado en español, grandiosa producción de « Los Artistas Asociados »

EL CODIGO PENAL

por los formidables artistas

BARRY NORTON, MARIA ALBA y CARLOS VILLARIAS

Próxima semana.—La fastuosa película CAMAROTES DE LUJO.

En breve: MARIANITA.

SALON VICTORIA

SABADO 4 JUNIO. A las 6'30. SESION DE GRAN MODA

Por fin, el estreno esperado por todo Mahón la aplaudida película:

La pecadora

Primera gran creación de la estrella de moda CONSTANCE BENNETT que cobra el mayor sueldo del mundo: 30 mil dólares semanales.

Es una película Metro-Goldwyn destinada a obtener un exitazo completo

SABADO: But. 75. Gral. 50. DOMINGO, a las 4, 7 y 9'45: But. 60. Gral. 40

MADAME SATAN, MADAME SATAN, MADAME SATAN El clow del año 1932

Pele-Mele político

Cuenca-Morata-Sahagún

¡Con cuánto regocijo cantaban las derechas el éxito de las elecciones parciales de Cuenca! Ya hicimos el oportuno comentario. Ya dijimos lo que las derechas callaban, que era lo fundamental para interpretar el valor político de aquel plebiscito. Y es que no—importa repetirlo—los republicanos de distintos matices se abstuvieron.

El domingo último hubo también elecciones parciales. Pero esta vez los propios colegas no han podido dar el título a toda plana. ¿Por qué? Sencillamente. Porque el triunfo ha sido en esta ocasión de las izquierdas. Ni más ni menos.

El pio colega dice que son blancas las hormigas.

Ha habido elecciones en Morata de Tajuña y en Sahagún. De estas últimas, ¡ni hablar! ¿Para qué? ¿Para decir que republicanos y socialistas han aplastado a las derechas? En cambio, el caso de Morata les sirve para realizar un bonito ejercicio de funambulismo, que se titula de esta manera: «La coalición republicanasocialista ha sido derrotada en Morata de Tajuña».

Título que, en táctica periodística, equivale a la conocida frase equívoca del jesuita del cuento: «Por aquí no pasó» mientras señalaba disimuladamente una de las mangas.

Examinemos el caso de Morata a la luz del propio pio colega. Dice que en las elecciones del 12 de abril del pasado año se aplicó el artículo 29, y que los republicanos estuvieron representados por cuatro puestos. Perfectamente. Esto quiere decir que los demás, la mayoría, ere monárquica. ¿Está claro? Pues bien: se ha ido a la reelección de todos los puestos. Han luchado, por un lado, una coalición republicanosocialista; por otro, los progresistas, y el triunfo ha correspondido a éstos, que han sacado la mayoría. ¿Consecuencia? para el pio colega esta; ha sido derrotada la coalición republicanosocialista. Es decir, lo de la manga del jesuita. Cualquier lector de ese periódico habrá entendido que las derechas han triunfado, como en Cuenca.

Si el 12 de abril, salvo cuatro republicanos, los demás eran monárquicos, ¿no representa un avance hacia la izquierda el que no haya aparecido ahora una candidatura monárquica? ¿No significa, por moderada que sea la tendencia, una incorporación a la República de masas hace un año monárquicas? ¡Pues ténganlo en cuenta los que hacen calendarios sobre la opinión derechista!

¡Están verdes!

Lo de Sahagún no hay que interpretarlo. Se interpreta solo. Ha habido que cubrir cinco vacantes. Formaron bloque socialistas y republicanos y aplastaron rotundamente a las derechas. Solo ha obtenido un puesto un agrario indefinido.

Este es el resumen de la jornada electoral del domingo, que pudiera resumirse con esta frase dirigida a la caverna: —¡Están verdes amiguitos!

Esperen ustedes... Esperen ustedes al don Juan XXI, o al don Juan XXXVI. La vida de las naciones es muy larga.

Crónica local y general

Afectuoso saludo

Para actuar en el juicio oral ante el jurado llegó ayer procedente de Palma por vía de Ciudadela el ilustrado jurista y eminente abogado criminalista nuestro estimado y buen amigo don Fernando Pou Moreno, ex-diputado provincial por Menorca.

Le saludamos afectuosamente y le felicitamos por el resonante éxito que ayer alcanzó con la abstracción de su defendido.

Una subvención para el Instituto de Mahón

El diputado por Baleares nuestro amigo señor Carreras ha logrado que el ministro de Instrucción Pública haya concedido la subvención de 1.500 pesetas para la compra de libros con destino al Instituto de Mahón.

Felicitamos al señor Carreras por las atenciones que tiene para Menorca.

Agua de Miramar

Pídala en Farmacias y Colmados.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.

Boletín demográfico

Con atento escrito de remisión del Jefe Provincial de Estadística hemos recibido un ejemplar del Boletín Demográfico números 27 y 28 que abarcan el segundo semestre del año 1931.

Nos complacemos en acusar recibo.

Alcantarillado

En la Cuesta Vieja y en su mitad inferior se efectúan importantes obras de alcantarillado.

En prolongación de la parte ya abierta continúan los trabajos de excavación y fuerte revestimiento de una ancha zanja colectora con un dispositivo especial a manera de muro de contención de los elementos sólidos o semisólidos, sin perjuicio de que el líquido, depurado en cierto modo, llegue claro a la desembocadura próxima al pie de la cuesta.

Esta amplia zanja colectora dará salida a los excedidos de un extenso sector de la ciudad.

Fallecimiento

Ayer falleció don Martín Pons Benjam, persona apreciada por cuantos le trataron, entre quienes ha producido su muerte hondo sentimiento al que nos asociamos.

Expresamos nuestro pésame a la familia y en particular a los hijos don Antonio, doña Lucía, doña Elvira, don Martín y don Juan.

Se vende

PIANO BARATO

HANNOVER 11

Inauguración de fuentes

Ayer se inauguraron dos fuentes, una en la calle de San Manuel, esquina de la de Pi y Margall, y otra en la calle de Santa Eulalia, frente a la calle de San Pablo.

Asistieron el concejal inspector, señor Estrada, el teniente de Alcalde señor Bosch y el Alcalde señor Pons Sitges.

Los vecinos mostraron su satisfacción por la inauguración de dichas fuentes y por la atención que el Ayuntamiento pone en esta cuestión del agua.

Nos olvidábamos decir que se han puesto las correspondientes bocas de riego, y que la calle de San Manuel podrá regarse por este medio de manguearas.

De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor correo 40 pasajeros, entre ellos doña Juana Fábregues de Pont y sus hijos, el ingeniero de la armada don Félix Echevarría, el Administrador de la Aduana de Villasanjurjo don Francisco Riudavets Malet y su señora, don Ernesto Tudurí García, don Jaime Mercadal Camps y varios viajeros de comercio.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona: 30 sacos con azúcar, 1.593 con maíz, 65 con harina de trigo, 100 con salvado, 131 buktos maderera, 26 cajas con galletas, 8 con chocolate, 25 con leche condensada, plátanos, drogas comunes, 10 bocoyes con vino, 15 barriles con aceite, bacalao, tejidos algodón, 26 cajas con medicamentos y otros efectos, maquinaria, hierro y otras mercancías.

En total, 190 toneladas.

Agua de Miramar

Insustituible para su mesa.

Noticias marítimas

Vapores correos

Esta mañana a las seis y media, ha fondeado el vapor « Jaime II » procedente de Barcelona, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Calvés.

Saldrá esta tarde a las siete, para Barcelona.

—Salvo contra orden mañana debe llegar el vapor « Atlante » procedente de Palma, puesto que el « Bellver » debía efectuar un recorrido y limpiar fondos.

Manda el « Atlante » el capitán don Isidro Plá Mora.

Nota personal

Por enfermedad del capitán don Mateo Seguí Darder, que mandaba la moto nave « Ciudad de Palma », le sustituye el de igual cargo, don Jaime Gelpi Verdguer, que mandaba el « Atlante ».

Veleros

Esta tarde saldrá para Barcelona el moto-velero « Puerto de Alcudia » con cargamento de hierro usado.

—Hoy se espera el moto-velero « Pons Martí » procedente de Barcelona con carga general.

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Debiéndose reunir en breve la Comisión Paritaria, para determinar el « salario tipo » de los obreros a destajo, para la imposición de la cuota media patronal, para el Retiro Obrero, se invita a los industriales de todos los ramos, pasen por esta Secretaría, todos los días de 6 a 8, para imponerles de dicho asunto.

Piano Casi nuevo, se vende o alquila a buen precio. Informes en esa misma imprenta.

Polluelos recién nacidos

Los expende en Mahón, así como en los demás pueblos, a precios económicos. P. COMILA, Carmen 71.

SALON TRIANON

SABADO 4 JUNIO DE 1932

A las 9 y tres cuartos

GRAN VELADA TEATRAL dedicada al Casino de Clases del Ejército y Armada terminando con un LUCIDO BAILE; el salón estará adornado; tomará parte el campeón de baile del Nuevo Mundo de Barcelona J'on Barrera.

DOMINGO 5 JUNIO 1932. Tarde a las 6 y 3/4 y noche a las 9 y 3/4

BERTA

Drama de intensa emoción en 5 actos, concebido por el glorioso martir de Jaca

FERMIN GALAN

Precios: Butaca con entrada 1'00. General 0'60.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 2 JUNIO.

A las 6 y cuarto.

GRAN SESION POPULAR

Entrada única 0'30 céntimos

ESTRENO de la grandiosa película de cow-boys

El renegado

Soberbia superproducción GAUMONT de gran emoción e interés.

Sábado: VARIETE. Obra cumbre de EMIL JANINGS,

Vista y fallo de una causa

Ante la Sección de señores Magistrados de lo Criminal, constituida en el día de ayer en la Sala del Juzgado de Instrucción de esta ciudad, tuvo lugar la vista de la causa por jurados instruida contra José Coll Pascual por el hecho de haber agredido en la mañana del 28 de noviembre último a su consorte Margarita Triay, con un cuchillo, causándole una herida de la que quedó curada a los seis días y dada de alta dentro de los quince, para poder dedicarse a sus habituales ocupaciones.

El Ministerio Fiscal, en sus conclusiones provisionales, pedía para el procesado la pena de catorce años, ocho meses y 21 días de prisión correccional calificando el hecho de parricidio frustrado.

La defensa y representación del procesado corrieron a cargo del letrado don Fernando Pou Moreno y del Procurador don Miguel Alejandro Prietos, respectivamente.

Terminado el período de pruebas que resultó favorable para el procesado, el Fiscal y la defensa mantuvieron sus conclusiones provisionales, si bien apreciando aquel Ministerio la atenuante de obcecación.

El defensor señor Pou en vibrante y convincente informe demostró la improcedencia de la acusación Fiscal por no existir prueba alguna que justificara el propósito de causar mayor daño y que el hecho constituía simplemente una falta.

El Jurado emitió su veredicto, en el sentido de que el procesado, al ejecutar el hecho no tuvo propósito de causar mayor daño.

El Ministerio Fiscal solicitó la revisión de la causa por nuevo Jurado, petición que fué denegada por la Sala.

En su consecuencia, la Sala dictó seguidamente sentencia absolviendo a procesado con todos los pronunciamientos favorables, y mandando se pase la causa al Juzgado Municipal, por si el hecho puede ser constitutivo de falta.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Principe), 19.

Peluquera

Prestará sus servicios a domicilio a las señoras y señoritas que lo soliciten. Anunciyay 3.

Crédito Mercantil de Menorca

Nos encargamos del canje de las Carpetas provisionales de la Deuda Amortizable omisión de 1931, por los títulos definitivos.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 1 a las 18 y a las 23-30.

España al día

Notas de actualidad

Del mundo oficial

Exposición.—El ministro de Instrucción pública señor De los Ríos presidió la inauguración de la exposición póstuma de don Juan Echevarría en el Museo del Arte Moderno.

Prueba de armas.—El jefe del gobierno señor Azaña presenció en Carabanchel las pruebas de algunas armas de fabricación española.

Diplomacia.—El ministro de Estado señor Zulueta dice que no es cierto pien se separar los cargos de Embajador en Francia y Delegado de España en la Sociedad de Naciones, ya que el señor Madrid ariaga, nuestro representante en París, cuenta con la absoluta confianza del Gobierno.

Rectorado.—Se ha nombrado rector de la Universidad de Valencia a don Juan Bautista Peret.

Servicios.—La Geceta nombra una comisión para reorganizar los servicios del Estado y redactar un estatuto de funcionarios públicos.

Industrias y comunicaciones.—También publica la Gaceta el nombramiento de otra comisión para redactar un anteproyecto de industrias y comunicaciones marítimas.

Azaña a Baleares.—En la primera vacación parlamentaria que haya el jefe del Gobierno señor Azaña visitará las islas Baleares.

Viaje presidencial.—El miércoles marchará a Priego el Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

¡A trabajar!

A consecuencia de las órdenes dadas por la Confederación General del Trabajo para poner fin al paro, han cesado las huelgas y se ha restablecido la tranquilidad en Sevilla, Cádiz y otras poblaciones donde se holgaba.

En algunos pueblos de la provincia de Sevilla siguen las huelgas pero aisladamente.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 1

Primera parte

Preliminares.—Bajo la presidencia del señor Besteiro y con la Cámara desanimada empieza la sesión a las cuatro de la tarde y una vez leída y aprobada el acta de la sesión anterior se pasa al período de ruegos y preguntas; los que se formulan carecen de interés.

El desorden en Andalucía.—En respuesta al señor Moreno Mateos sobre la situación de Sevilla, el ministro de la Gobernación le advierte que el Gobierno no consentirá la tenencia ilícita de armas y aprovecha la ocasión para salir al paso de unos rumores y negar que aquellos huelguistas hayan quemado numerosas máquinas agrícolas; sólo han estropeado dos; los mal intencionados aumentan las proporciones del hecho para producir alarma y mantener la inquietud; es absurdo, dice Casares, pretender que se vierta sangre para proteger máquinas que los propietarios dejan abandonadas en el campo.

El fuero de guerra.—El señor Guerra del Río se interesa por la suerte de los condenados por el fuero de guerra después de aprobarse la Constitución; por delitos que esta determina que no corresponden al fuero militar.

Se pasa al orden del día y continúa la discusión del dictamen sobre el proyecto agrario.

Reforma agraria

GOMEZ ALONSO: Combate el dictamen de la Comisión y dice que las indemnizaciones no están bien calculadas.

AGARAY: Le contesta por la Comisión.

RAHOLA: Mantiene la necesidad de socializar Cataluña y excita al señor Balbontín para colaborar con el Parlamento en vez de hacer obra destructora y proclama revolucionarias.

SBERT: Se lamenta de que haya decaído el dictamen y defiende la explotación colectiva.

CANALES: Habla por la comisión y dice que nadie ha examinado el problema, asustados muchos por el espíritu socialista que dicen tiene.

Síntesis del discurso de Sánchez Román

Se discute esta cuestión alrededor de un equívoco. Todos están conformes con la reforma sin haberla definido.

La propiedad como función social es una etiqueta falsa descubierta por un jurisperito y hay que cambiarla por medio de procedimientos legales.

Es inexacto que la reforma en proyecto tenga una tendencia socialista. Debe ser beneficiosa para el bien común.

Una comisión técnica agraria hizo un dictamen adecuado y que en aquellos momentos fracasó, pero ahora resulta que ha renacido.

Como obra puramente política la reforma agraria no puede tener carácter general y debe atender a las características de las regiones.

El dictamen debe limitar el número de fincas que puede atender cada propietario. Las fincas que rebasen su potencialidad deben gravarse con un tributo especial. Si se acumula la riqueza en una

sola mano, no se comprende la finalidad del proyecto.

En el concepto moderno la propiedad no es invulnerable y se la puede atacar cuando perjudica la economía del país (aplausos).

Final

Interviene el señor Crespo y dice que la actitud de los antiguos propietarios contra los campesinos justifica la retroactividad de la ley.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 9 de la noche.

El momento político

Opiniones y comentarios

El estatuto de Cataluña

Se liman asperezas.—Después de las conferencias que han celebrado los señores Prieto, Carner y Marcelino Domingo se ha suavizado la "hosc" actitud del primeramente mencionado respecto al estatuto de Cataluña.

Dictamen adelante.—Reunida la comisión parlamentaria de estatutos examinó y analizó el discurso pronunciado por el jefe del Gobierno; después del examen y consiguiente deliberación acordó mantener el dictamen y aceptar las enmiendas justas.

Manifestaciones del señor Prieto

Donde digo, digo.—El ministro de obras don Indalecio Prieto ha declarado que las divergencias de apreciación en el problema del Estatuto nunca podrían motivar una crisis ministerial porque los gobiernos de la República no siguen las normas que los de la Monarquía.

Tramitación del Estatuto.—Estima el señor Prieto que el Estatuto no puede sacarse adelante por la violencia y que lo ideal sería que se aprobara por unanimidad; si esto no fuera posible hay que tender a que el Estatuto se apruebe por gran mayoría porque otra cosa sería un error político que no satisfaría ni a los propios catalanes; cree el señor Prieto que se llegará a la concordia.

Obstrucción cavernaria

Reunión.—Reunida la minoría parlamentaria de pseudos agrarios se ocupó de los proyectos agrario y estatutario.

Acuerdos.—Los susodichos cavernícolas acordaron que durante la discusión de ambos dictámenes haya siempre en el salón de sesiones quince representantes de la mencionada minoría para pedir votaciones nominales y presentar enmiendas.

Petición inútil.—También acordaron

los agrios firmar una proposición en solicitud de que se retire el dictamen sobre el Estatuto para modificarlo con arreglo a las sugerencias del discurso del señor Azaña.

LA LOTERIA

En el sorteo celebrado ayer han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 100.000 pesetas.—3234 La Línea, Alcalá de Guadeira, Tuy, Barcelona y Cartagena.

Con 60.000 pesetas.—26714 Onteniente, Barcelona, Murcia, Sevilla y Madrid.

Con 30.000 pesetas.—2402 Estella, Barcelona, Santander, Gijón y Zaragoza.

Con 25.000 pesetas.—32155 Barcelona La Línea, Sevilla, Madrid y Baracado.

Con 1.500 pesetas

41244	17038	41541	28279	9590
18200	41619	15060	27108	13651
28074	17183	32918	18180	6392

Un telegrama a la Comandancia de Marina

Mahón-Sóller costera vapor «Sidibrahim» 12-28-1-20-19.

Vapour «Sidibrahim» de Marseille allant Alger recueille 19 heres pecheur Lorenzo Jorge Cardona bonne santé dans embarcation delata 4 fo. 658.—Capitán Sidibrahim.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 31 de mayo último, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de mayo próximo pasado un dividendo activo equivalente al 3 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 19.

Mahón a 1 de junio de 1932.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

Santiago Maspoeh Vives

Médico - Cirujano

Médico por oposición, de la Beneficencia municipal.

Ex-interno, por oposición, del Hospital Clínico de Barcelona.

Aparato digestivo, Pecho, corazón, pulmones (Tuberculosis).

Medicina general y Cirugía general (Operaciones).

Consulta de 12 a 2 y 8 1/2 a 9 de la tarde.

Calle Juan Mir y Mir antes Infanta, 14.

UNA FRASE MUY SUYA, EN LA ENTREVISTA DE MALTA

Cordialidad entre las dos ramas de los dos pretendientes

(De «Heraldo de Madrid».)

Nosotros hemos seguido siempre con especial atención las cosas del ex-rey, y mucho más sus relaciones con la otra rama del frondoso borbonismo. Es hasramos enterredor contemplar cómo se agrupa la familia que lanzó a su patria adoptiva a las más cruentas guerras civiles para ver si entre todos pueden dominarla otra vez y, ya que no repartírsela, tirarse los trastos a la cabeza con las cabezas de sus súbditos.

Hemos respetado sólo el dolor del hombre en las enfermedades de sus hijos, aunque de distinta manera lo entiendan los periódicos que pretenden mantener en vano el fuego sagrado, a los que la ira les ha borrado la facultad de comprender claramente lo que con toda claridad se escribe. Y hoy vamos a reproducir el diálogo de dos viejos monárquicos, respetabilísimos por su edad y por su nobleza. Nobleza de hombres; no de la otra, aunque de ella también tienen para dar y tomar.

Uno es legitimista; el otro, «trecesista», a pesar de los disgustos que le ha dado siempre su señor, que hasta se tiró a fondo sobre su bolsa en los días dictatoriales de las multas a los personajes monárquicos, que, por serlo, murmuraban contra la dictadura, sabiéndola escalón final de una época.

Y dijeron: —Parece mentira que me digas esas cosas del «rey», cuando ya todos somos unos y trabajamos para lo mismo.

—No lo creas. Con don Alfonso nunca puede estar el carlismo, y para que te convencies voy a contarte lo que ha pasado hace pocos días en Malta. Y de ello puedes estar tan seguro como si tú mismo lo hubieras oído.

Esos amigos que le han rodeado siempre le decían que parecía mentira hubiera firmado un pacto con su tío, el de Este, sin acordarse que para defender a sus mayores y sostenerles en el trono de España había tenido que luchar en varias guerras civiles y matarse en distintas revoluciones. Se lo decían equivocados, pero sinceramente. Digo equivocados porque ahora hay que olvidar todo aquello... Y el ex rey contestó, con esa ligereza asonorida que le hacía tan simpático a los superficiales, pero que es la raíz de todo el mal: «No hagáis caso. He tenido que hacer como Francia: lanzar a los senegaleses por delante». Comprenderás que no hay medio.

—Tienes toda la razón—contestó el otro—; la frase es muy suya. No hay enmienda ni arreglo.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalo en la «Tipografía Mahonesa»

Rendimiento y economía

Únicamente lo conseguirá lavando su ropa con el famoso y acreditado jabón marca

EL ELEFANTE

Fabricado a base de aceite puro de coco

Pídalo en Colmados y tiendas de comestibles

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escupinas
Caneloni
Pescado salsa rica
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados
Arroz a la española
Pastelillos de ojaladre
Pescado a la parrilla
Rosbif a la inglesa
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

—¡Ahora soy tuya; está tranquilo!
Y, por primera vez, le besó la frente.

César se alejó despacio, con los hombros subidos y las manos en los bolsillos; y sólo entonces tuvo una idea clara de lo que había hecho; sintió como un dolor al corazón, una mezcla de angustia, de ternura y de espanto.

La noche anterior, Elena aprovechando el instante en que el padre disputaba con la madre y Roberto miraba en silencio las manos de Camila, le lanzó al rostro una mirada singular, balbuciendo:

—¡Tengo miedo!

Estaba blanca como la cera en aquel momento; tenía inclinada la cabeza, sobre la que se recogían suavemente las apretadas trenzas, y en aquel atavío dejaba al desnudo un cuello de estatua, una nuca soberbia, cubierta de cabellos finos y prietos, que se extendían muy abajo y se rizaban ligeramente. Siguió un largo silencio. Al fin, mientras Roberto y Camila cambiaban por casualidad alguna palabra er voz discreta, Elena cogió la mano de César bajo el tapete de la mesita y le dijo:

—¡Mi madre lo sabe todo!

El joven palideció. Sin embargo, lo había casi adivinado en los labios apretados de doña Ana, en cierto embarazamiento que pesaba sobre los frecuentes silencios de aquella noche, en los monsilados extraordinarios de Roberto, que intentaba reanimar la conversación, en las largas miradas que Camila posaba sobre su hermana, sin hablar pala-

fanales de gas, que ponían una mancha luminosa en las vías laterales. En las fachadas oscuras de las casas se abría de vez en cuando alguna ventana, iluminada, silenciosa. Desde lejos se oía aún el rumor de los coches en las calles más frecuentadas.

Elena callaba; cuando pasaban bajo un farol, se veía las puntas de los zapatos bajo el borde de su vestido, que tenía recogido y un poco levantado por un lado con la mano derecha. César, con la voz excitada, le preguntó:

—¿Me amas mucho?

Ella le estrechó el brazo silenciosamente. Dos vigilantes pasaron junto a la pared, con las manos en los bolsillos del capote.

El joven, sin ánimos, agotado de recursos, balbució:

—¿Vamos a mi casa?

—¡No!—dijo ella resueltamente.

El la miraba en silencio, tímidamente, como si le preguntase si estaba ya arrepentida. Elena, como leyese en sus ojos, añadió:

—¡Te amo mucho! ¡Volvería a hacer lo que he hecho por ser tuya!

El intentó cogerle la cabeza entre las manos y darle un beso casto, de hermano. Pero Elena lo apartó, poniéndole las manos sobre el pecho, sin despegar los labios. Solamente de vez en cuando se le aferraba al brazo, mientras marchaba a su lado. César no sabía adónde llevarla, con la gran

Noticias de todas partes

UNA VIDA SALVADA POR LA CIENCIA

Viena, 27.—Según la prensa, el profesor de medicina legal, señor Essenmeyer ha conseguido volver a la vida a un sujeto que atropellado por un auto falleció a los pocos minutos de ser trasladado al hospital.

Este resultado ha sido obtenido abriendo el pecho de la víctima, inyectándole suero fisiológico en los canales sanguíneos y practicándole al mismo tiempo un masaje eléctrico en el corazón.

El operado se encuentra, según los periódicos, en periodo de franca convalecencia.

«EL LARGO» TERMINA POR CONFESAR SU PARTICIPACION EN EL CRIMEN

Zaragoza 27.—En un careo celebrado esta mañana ante el juez que entiende en el proceso por asesinato de la estancuquera de la plaza de la Magdalena ha acabado por confesar que tomó parte en el hecho el individuo apodado «el Largo».

LOS AUDACES «GANSTERS»

Los Angeles 27.—Un asunto de los más misteriosos apasiona en este momento a los círculos bien informados de California. Se trata de que los «gansters», no contentos con atacar a niños sin defensa, han llegado al colmo de su audacia, raptando en el mismo Hollywood a un célebre escritor: John Russell.

Este tiene en los Estados Unidos la fa-

ma de un Stevenson o de Kipling, y es el tipo modelo de los «globe-trotter» americanos. Todos los rumores concernientes a su misteriosa desaparición han sido desmentidos. Se dice que ha salido para un largo viaje; pero se cree que ha sido raptado por los «gansters», que no le dejarán en libertad sino contra un rescate.

NUEVAS DETENCIONES DE FASCISTAS

Praga, 27.—Como consecuencia de la disolución de las Asociaciones de juventudes fascistas, se han efectuado algunos registros domiciliarios y nuevas detenciones de miembros de dichas organizaciones.

Entre los detenidos figura el general Gago y un hermano suyo, los cuales serán perseguidos por infracción de la ley de protección de la República.

NUEVAS CONSTRUCCIONES CON LADRILLOS DE CRISTAL

Nueva York 28.—El Instituto Norteamericano dictaminará en breve sobre un nuevo tipo de ladrillos de cristal, con los cuales se producirá seguramente una verdadera revolución en la construcción de edificios.

Los ladrillos de cristal poseen una enorme resistencia para el calor, son tan duros y resistentes como los mejor contruidos que se conocen y poseen una cualidad verdaderamente extraordinaria, y es que dejan pasar la luz como los cristales ordinarios, pero, en cambio, es imposible desde la calle divisar lo que sucede en el interior del edificio construido con ellos.

Los ladrillos de cristal serán aplicados

ARTISTAS DE CINE

harán falta dentro de poco de todas las edades y sexos para los ESTUDIOS ESPAÑOLES que se están instalando en Madrid y Barcelona.

¿Quiere Vd. ser artista de cine?

¡Querer es poder! ¡Quiéralo Vd. y nosotros le ayudaremos!

Desde su propia casa puede Vd. recibir utilísimos conocimientos y labrarse un brillante porvenir.

Envíe su nombre y dirección con el franqueo para la respuesta indicando esta-tura deportes que conoce y datos personales, a la

Sociedad Española preparatoria de artistas cinematográficos, S. L.
CORTES, 430, BARCELONA y recibirá instrucciones

inmediatamente para obtener efectos de corativos, pero también se emplearán para construir las casas de modo que en todas las habitaciones penetre la luz del sol.

MUERTO POR UNA CRUZ

Bilbao 28.—En Bermeo, el niño Luis Velasco, de ocho años, jugaba con otros de su edad sobre una pared que rodea el convento de los Padres Franciscanos, cuando perdió el equilibrio. Se agarró a una cruz y ésta se vino al suelo, cayéndole encima y causándole una herida en la región occipital, a consecuencia de la cual falleció cinco minutos después.

RECORD DE MARCHA A PIE

Buenos Aires, 28.—El corredor argentino Ribas ha batido el record mundial sobre la distancia de treinta kilómetros, que ha recorrido en una hora 40 minutos 57 segundos y 3/5.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 1 de junio de 1932

Francos cheque	47'95
Libras id.	44'70
Dollars id.	12'14
Liras id.	62'45
Interior serie A	65'50
Id. id. B	65'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. B 1920	85'25
Exterior serie A	78'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'26
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'00
Acciones norte fin mes	55'90
Id. Alicante id.	34'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'75

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES

LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados
Para decorar habitaciones
Fabricación inglesa, belga y nacional
Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Tintorería Gallard

de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1915	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100	105	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100	104	
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
» Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	102	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreiras	5		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbrado	5		
» Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100	100	



COMPANIA TRASMEDITERRANEA
BARCELONA Via Layetana, 2 MADRID Pza. de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cadiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cadiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje

LINEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cadiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE
Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de

Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

confusión de su cabeza, y el corazón le martilleaba. Elena tenía el mentón sobre el pecho.

De pronto se encontraron en la calle de la Cathedral. César preguntó al fin:

—¿A dónde vamos?

—A casa de tu tío Luis.

El se quedó parado. Elena añadió:

—Lo sé; tu tío me es hostil, pero no me dejará en medio de la calle. Verás.

César no quería objetar que su tío era severo e inflexible y que él no le visitaba desde que había recibido una cierta negativa a propósito de su asiduidad a casa de Elena.

—¡Tanto mejor!—rebatía ésta—. ¡Quiere decir que lo sabe todo! Una vez u otra sería preciso hacer la paz con tu tío, que es rico. Verás cómo te perdona.

Sobre la vía, larga y obscura, lucía una miriada de estrellas, en el cielo profundo y frío. Elena lo hizo observar a su amante, posándole la cabeza sobre el hombro, con el bello rostro blanco, levantado hacia el cielo.

César llamó resueltamente.

El tío Luis no tenía criados; decía que eran enemigos pagados, y vino a abrir en persona todo desaliñado, pálido de frío y de ansiedad por aquella visita nocturna, buscando diez minutos con la llave antes de encontrar el agujero de la cerradura. Se quedó atónito ante el grupo que se le presentó apenas abierta la puerta.

Elena se arrojó a sus pies, llorando llamándole querido tío.

El tío no tuvo necesidad de preguntar más. Andaba buscando dónde colocar la luz; tan turbado estaba. Al fin se desató en contra de César, llamándole depravado, diciéndole que era la ruina de la familia, que sería la causa de la muerte de su madre, que pensaba casarse sin saber aún leer ni escribir y sin tener pan que comer. Por su parte, lo poco que tenía apenas bastaba para él y su mujer.

Elena, con el bello rostro lleno de lágrimas, le tenía cogidas las manos, rogándole que no la dejase en medio de la calle. Al fin, el tío sintió debilitarse las piernas, apretadas por los brazos de aquella linda muchacha, reabotonó sobre la camisa descompuesta el viejo paletó que le servía de bata de casa, y terminó por refunfuñar:

—En cuanto a usted, quédese aquí, si quiere, ya que ha hecho la locura. ¡No puedo dejarla en medio de la calle! Mi mujer le preparará un lecho lo mejor que pueda. ¡Pero ha causado usted una ruina! ¿Que cree usted haber atrapado? ¡Un premio de la lotería o al hijo de Víctor Manuel?

César no se atrevía a levantar la cabeza.

—¡Tú vas a dormir a la plaza!—le gritó el tío—. ¡Vé a reposar ahora de la gloriosa empresa! ¡Has hecho una buena cosa!

Y como lo arrojaba fuera, peor que a un perro, Elena, en el umbral, tomó la mano de César y le dijo: